



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



9671/07 (Presse 108)

PRESSEMEDDELELSE

2801. samling i Rådet

Konkurrenceevne (det indre marked, industri og forskning)

Bruxelles, den 21.-22. maj 2007

Formand

Michael GLOS

Tysklands forbundsminister for økonomi og teknologi

Brigitte ZYPRIES

Tysklands forbundsjustitsminister

Annette SCHAVAN

Tysklands forbundsminister for uddannelse og forskning

Peter HINTZE

Tysklands statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi

P R E S S E

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede til politisk enighed om et direktiv om **forbrugerkreditaftaler**.

Rådet vedtog konklusioner om **industripolitik**.

Rådet vedtog en resolution om **den europæiske rumpolitik**, der blev godkendt på det fjerde møde i Rumrådet.

Rådet vedtog også konklusioner om forskningsinfrastrukturer i **det europæiske forskningsrum**.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

BEDRE REGULERING	7
FRIE VAREBEVÆGELSER	8
Gensidig anerkendelse	8
Revision af den "nye metode"	9
INDUSTRIPOLITIK - <i>Rådets konklusioner</i>	10
EU'S STRATEGI FOR FORBRUGERPOLITIKKEN.....	23
FORBRUGERKREDITAFTALER	24
DEN EUROPÆISKE RUMPOLITIK	27
ET EUROPÆISK TEKNOLOGISK INSTITUT	37
FÆLLES TEKNOLOGIINITIATIVER	38
DET EUROPÆISKE FORSKNINGSRUM.....	39
INFRASTRUKTURER I EFR	39
EVENTUELT	42

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*DET INDRE MARKED*

– De finansielle overslag for Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked - <i>Rådets konklusioner</i>	44
--	----

STATISTIK

– Virksomhedsregistre til statistiske formål*	46
---	----

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

- Årsrapport om den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik.....47

EKSTERNE FORBINDELSER

- Associeringsaftalen med Chile.....48

HANDELSPOLITIK

- Det Blandede Udvalg EU-Mexico - Begrebet "produkter med oprindelsesstatus"48

LANDBRUG

- Sortering af råtræ.....48

FISKERI

- Godtgørelsesordning for EU's fjernområder49

MILJØ

- Life+ *50

ÅBENHED

- Aktindsigt50

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Marc VERWILGHEN

Fientje MOERMAN

Økonomiminister og minister for energi, udenrigshandel og videnskabspolitik
Viceministerpræsident i den flamske regering og flamsk minister for økonomi, virksomheder, videnskab, innovation og udenrigshandel

Bulgarien:

Nina RADEVA

Daniel VALTJEV

Viceminister for økonomi og energi
Vicepremierminister og minister for undervisning og videnskab

Den Tjekkiske Republik:

Martin TLAPA

Marek MORA

Viceminister for industri og handel
Viceminister for uddannelse, ungdom og sport med ansvar for afdelingen for europæisk integration og internationale forbindelser

Danmark:

Bendt BENDTSEN

Helge SANDER

Økonomi- og erhvervsminister
Minister for videnskab, teknologi og udvikling

Tyskland:

Michael GLOS

Brigitte ZYPRIES

Annette SCHAVAN

Peter FRANKENBERG

Peter HINTZE

Forbundsminister for økonomi og teknologi
Forbundsjustitsminister
Forbundsminister for uddannelse og forskning
Minister for videnskab, forskning og kunst, delstaten Baden-Württemberg
Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi

Estland:

Juhan PARTS

Økonomi- og kommunikationsminister

Irland:

Kenneth THOMPSON

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Ioannis TSOUKALAS

Spyros PAPADOPOULOS

Generalsekretær
Generalsekretær

Spanien:

Mercedes CABRERA CALVO-SOTELO

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Undervisnings- og videnskabsminister
Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

Frankrig:

Jean-Pierre JOUYET

Valérie PECRESSE

Statssekretær, Ministeriet for Europaspørgsmål
Minister for videregående uddannelse og forskning

Italien:

Emma BONINO

Fabio MUSSI

Minister uden portefølje med ansvar for Europapolitik og international samhandel
Universitets- og forskningsminister

Cypern:

Antonis MICHAELIDES

Minister for handel, industri og turisme

Letland:

Jurijs STRODS

Baiba RIVŽA

Økonomiminister
Uddannelses- og videnskabsminister

Litauen:

Vytas NAVICKAS

Virginija BŪDIENĖ

Økonomiminister
Viceminister for uddannelse og videnskab

Luxembourg:

Jeannot KRECKÉ
François BILTGEN

Minister for økonomi og udenrigshandel samt sportsminister
Arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Ungarn:

Géza EGYED
László HERCZOG

Statssekretær (med særligt ansvarsområde), Økonomi- og Transportministeriet
Statssekretær (med særligt ansvarsområde), Social- og Arbejdsministeriet

Malta:

Censu GALEA

Minister for konkurrenceevne og kommunikation

Nederlandene:

Maria Josephina Arnoldina van der HOEVEN

Økonomiminister

Østrig:

Martin BARTENSTEIN
Johannes HAHN
Erwin BUCHINGER

Christa KRANZL

Forbundsminister for økonomi og arbejde
Forbundsminister for videnskab og forskning
Forbundsminister for sociale spørgsmål og forbrugerbeskyttelse
Statssekretær, Forbundsministeriet for Transport, Innovation og Teknologi

Polen:

Piotr Grzegorz WOZNIAK
Stefan JURGA

Marcin KOROLEC

Økonomiminister
Statssekretær, Ministeriet for Videnskab og Videregående Uddannelse
Viceøkonomiminister, understatssekretær, Økonomiministeriet

Portugal:

Manuel PINHO
José MARIANO GAGO

Økonomi- og innovationsminister
Minister for videnskab, teknologi og videregående uddannelse

Rumænien:

Eugen TAPU NAZARE
Anton ANTON

Statssekretær, Økonomi- og Handelsministeriet
Statssekretær for forskning, formand for den nationale myndighed for videnskabelig forskning, Uddannelses- og Forskningsministeriet

Slovenien:

Andrej VIZJAK
Jure ZUPAN

Økonomiminister
Minister for videregående uddannelser, videnskab og teknologi

Slovakiet:

Jozef HABÁNIK
Ivan RYBÁRIK

Statssekretær, Uddannelsesministeriet
Statssekretær, Økonomiministeriet

Finland:

Mauri PEKKARINEN

Handels- og industriminister

Sverige:

Maud OLOFSSON
Göran HÅGGLUND
Hans JEPPSON

Erhvervsminister, vicesstatsminister
Statssekretær, Erhvervsministeriet
Statssekretær under handelsministeren

Det Forenede Kongerige:

Malcolm WICKS

Viceenergiminister

Kommissionen:

Günter VERHEUGEN
Janez POTOČNIK
Meglena KUNEVA

Næstformand
Medlem
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

BEDRE REGULERING

Rådet noterede sig en situationsrapport fra formandskabet om dagsordenen for bedre regulering (9164/07).

Dagsordenen for bedre regulering tager sigte på at forbedre kvaliteten og udformningen af de lovgivningsmæssige rammer for at styrke EU's konkurrenceevne. Den omfatter foreløbig forenkling af lovtekster, reduktion af de administrative byrder og forberedelse og gennemgang af konsekvensanalyser af de fleste lovgivningsforslag.

Siden den sidste situationsrapport i december 2006 er der takket være det tyske formandskabs initiativer i samarbejde med Kommissionen sket en positiv udvikling på mange områder. Det drejer sig bl.a. om vedtagelsen og igangsættelsen på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2007 af handlingsplanen for reduktion af de administrative byrder¹, der omfatter et tilsagn om at reducere de administrative byrder som følge af EU-lovgivningen med 25% senest i 2012.

¹ Se konklusionerne fra Det Europæiske Råds forårsmøde i 2007 (7224/07, punkt 21-26) og Kommissionens meddelelse (5924/07).

FRIE VAREBEVÆGELSER

Gensidig anerkendelse

Under en offentlig debat noterede Rådet sig en rapport fra formandskabet om et udkast til forordning¹ om procedurer for anvendelsen af visse nationale tekniske forskrifter på produkter, der markedsføres lovligt i en anden medlemsstat ("gensidig anerkendelse").

Formålet med forslaget er at fjerne hindringer for de frie varebevægelser ved at løse nogle af problemerne med gennemførelsen af "princippet om gensidig anerkendelse" på det ikke-harmoniserede vareområde. Princippet om gensidig anerkendelse indebærer, at bestemmelsesmedlemsstaterne ikke kan forbyde salg på deres områder af produkter, der markedsføres lovligt i en anden medlemsstat, og som ikke er omfattet af fællesskabsharmonisering.

Dette udkast til forordning fastsætter navnlig den procedure, som de nationale myndigheder skal følge, når de vil indføre en national teknisk forskrift (dvs. når gensidig anerkendelse af en eller anden grund undlades). Det flytter også bevisbyrden fra den erhvervsdrivende til administrationen og bestemmer, at der skal oprettes produktkontaktpunkter i medlemsstaterne, hvis hovedopgave er at give oplysninger om de gældende tekniske forskrifter eller at henvise den pågældende til de kompetente myndigheder/organisationer.

I det tyske formandskabs rapport gøres der status over de hidtidige fremskridt, og det anføres, hvilke udestående spørgsmål der først og fremmest skal behandles i de kommende måneder. Formandskabet noterer sig, at der er opnået bred enighed om flere vigtige bestemmelser. Samtidig er en række spørgsmål stadig åbne og vil kræve en yderligere indgående behandling og overvejelse.

¹ Når dette forslag vedtages, skal Rådets beslutning nr. 3052/95/EF om indførelse af en ordning for gensidig information om nationale foranstaltninger, der fraviger princippet om frie varebevægelser inden for Fællesskabet (EFT L 321 af 30.12.1995, s. 1) ophæves.

Revision af den "nye metode"

Under en offentlig debat noterede Rådet sig en fremskridtsrapport fra formandskabet om

- et udkast til forordning om krav til akkreditering, markedstilsyn og kontrol med produkter, der indføres på fællesskabets marked
- et udkast til afgørelse om fælles rammer for markedsføring af produkter.

Formålet med disse forslag er at revidere, ajourføre og skærpe den "nye metode", der blev indført i 1980'erne. Den "nye metode" indførte et system, hvorefter Kommissionen kan give anerkendte europæiske standardiseringsorganisationer mandat til at udarbejde tekniske specifikationer. Processen giver Kommissionen mulighed for at kontrollere de europæiske standarder, der udarbejdes, både før og efter vedtagelsen. Der er dog identificeret en række mangler, og Kommissionen har foreslået en revision af systemet.

Udkastet til forordning fastsætter navnlig en generel ramme for akkreditering på nationalt og europæiske plan og har til formål at sikre, at markedstilsyn gennemføres på konsekvent vis over hele EU. Forslaget til afgørelse om fælles rammer for markedsføring af produkter skal fastsætte fælles principper og referencebestemmelser for revisionen af sektorlovgivningen.

INDUSTRIPOLITIK - Rådets konklusioner

Rådet havde en orienterende drøftelse og vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM HENVISER til Kommissionens *meddelelse* om en integreret industripolitisk strategi af 5. oktober 2005¹; SOM HENVISER til sine konklusioner om industripolitik² og om innovationspolitik³; SOM HENVISER til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 8.-9. marts 2007;
2. UNDERSTREGER den store betydning, et stærkt og dynamisk *industrielt grundlag* har for en høj velstand og et højt beskæftigelsesniveau i Europa; BEKRÆFTER derfor den vigtige rolle, som *industripolitikken* spiller for opnåelse af målene i Lissabon-dagsordenen; PEGER i den forbindelse PÅ det aktuelle økonomiske opsving, som i høj grad er drevet af væksten i den industrielle produktion og de dertil knyttede serviceydelser til virksomhederne, erhvervsinvesteringer og vareeksport;
3. NOTERER SIG med tilfredshed, at de industripolitiske initiativer, der er taget på *fællesskabsplan*, som de fremgår af den seneste meddelelse om industripolitik, er skredet godt frem og har givet gode erfaringer med henblik på det fremtidige arbejde; FINDER, at de udfordringer, globaliseringen frembyder, nødvendiggør en yderligere indsats for at styrke konkurrenceevnen, så Europas industri fortsat kan udnytte de muligheder, der ligger i de voksende internationale markeder, vokse på bæredygtig vis, øge sit beskæftigelsesniveau og samtidig tage hensyn til sociale og miljømæssige mål og problemer med klimaændringerne; OPFØRDRER *medlemsstaterne* til at træffe de nødvendige foranstaltninger som supplement til fællesskabsinitiativerne som led i de nationale reformdagsordener;
4. UNDERSTREGER, at de varierende vilkår i de forskellige industrielle sektorer og de forskellige industrielle strukturer i medlemsstaterne lægger op til en differentieret politisk indsats; STØTTER Kommissionens *integrerede industripolitiske strategi*, hvor der er en forbindelse mellem horisontale og sektorspecifikke initiativer;

¹ Meddelelse fra Kommissionen om gennemførelse af Fællesskabets Lissabon-program: Politiske rammer til styrkelse af fremstillingsindustrien i EU - mod en mere integreret industripolitisk strategi, 13143/05; KOM (2005) 474 endelig.

² 8799/06.

³ 6253/06.

5. OPFORDRER Kommissionen til at gennemføre konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 8.-9. marts 2007 rettidigt og i den forbindelse tage hensyn til følgende faktorer, der har betydning for industriens konkurrenceevne:
- *Miljø-, energi og industripolitikkerne* kræver en integreret strategi for at nå de ambitiøse mål, bl.a. for så vidt angår problematikken omkring klimaændringer, og bør støtte hinanden gensidigt. I de kommende år vil der i stigende grad skulle udvikles egnede initiativer, der bidrager til at sikre sammenhæng; mulighederne for dobbeltgevinst vil skulle indkredses, ligesom der vil skulle findes løsninger, der kan sikre de europæiske virksomheders internationale konkurrenceevne og fremme bæredygtige, miljøvenlige og sikre teknologiers og produkters indtrængen på de europæiske og de globale markeder. Kommissionen opfordres til at forelægge passende forslag under hensyn til arbejdet i Ekspertgruppen på Højt Niveau om Konkurrenceevne, Energi og Miljø¹.
 - Der skal gøres afgørende fremskridt med dagsordenen for *bedre regulering*, og samtidig skal der bibeholdes en tæt sammenhæng med sektorspecifikke initiativer. Som et bidrag til arbejdet med lovgivningsmæssig forenkling bør analyser af de reguleringsmæssige rammer baseret på erfaringerne med arbejdet i CARS 21-ekspertgruppen om bilindustrien også tages i betragtning med henblik på andre sektorer. I forbindelse med den videre udvikling af ordningen med konsekvensanalyser skal internationale realitetstjek ligeledes tages i betragtning.
 - Der skal gives fornyet fremdrift til det *indre marked* for varer og samtidig sikres et højt sikkerhedsniveau og beskyttelse af miljø, forbrugere og sundhed ved en mere effektiv håndhævelse af princippet om gensidig anerkendelse og ved forbedring af mekanismer og regler på det harmoniserede område.
 - Foruden en styrkelse af det *multilaterale handelssystem* på grundlag af WTO's og EU's prioriterede mål for afslutning af Doha-runden med et ambitiøst og afbalanceret resultat på samtlige forhandlingsområder bør der ske hurtige fremskridt med bilaterale og regionale frihandelsaftaler, så europæiske virksomheder sikres lige vilkår; markedsadgangen for europæiske virksomheder til især hurtigt voksende nye markeder skal forbedres.

¹ Denne gruppe blev nedsat af Kommissionen i slutningen af 2005.

- Hvad angår *forskning, udvikling og innovation* skal komplementariteten og synergien mellem de forskellige europæiske støtteprogrammer sikres. Innovationsstrategien bør videreføres for at sikre Europas konkurrenceevne, navnlig på de meget dynamiske markeder. Investeringer i mere lovende teknologier, herunder energibesparende, vedvarende og andre miljøvenlige teknologier, vil være et afgørende bidrag på dette område.

6. FINDER, at der er behov for yderligere indsats, og:

- OPFORDRER derfor Kommissionen til - på baggrund af innovationens betydning og vigtigheden af en effektiv *beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder* - at foreslå en integreret strategi for bedre anvendelse og beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og for bekæmpelse af efterligninger og fremstilling af piratudgaver af produkter i forbindelse med handel, innovation, standardisering og patentpolitikker samt inden for rammerne af det transatlantiske økonomiske partnerskab.
- ANMODER Kommissionen om at udvikle en sammenhængende politisk tilgang for så vidt angår *råvareforsyninger* til industrien, herunder på alle relevante politikområder (politikker vedrørende udenrigsspørgsmål, handel, miljø, udvikling, forskning og innovation) og identificere passende foranstaltninger til en omkostningseffektiv, pålidelig og miljøvenlig adgang til og udnyttelse af naturressourcerne, sekundære råstoffer og genbrugsaffald, navnlig for så vidt angår markeder i tredjelande.
- OPFORDRER i lyset af de igangværende strukturelle ændringer og det stigende behov for kvalificeret arbejdskraft i flere sektorer Kommissionen og medlemsstaterne til inden for deres respektive kompetenceområder at gøre en indsats for at få et tilstrækkeligt udbud af kvalificeret arbejdskraft og i forbindelse hermed at tage hensyn både til forbedringen af *sektorrelaterede kvalifikationer og kvalifikationer på tværs af sektorerne* og den nødvendige omstillingsevne; i den forbindelse er livslang læring altafgørende; HILSER det VELKOMMEN, at Kommissionen agter at vedtage en meddelelse om en langsigtet strategi for e-færdigheder, og HAR TIL HENSIGT at gennemgå den inden udgangen af 2007.

- OPFORDERER Kommissionen og de europæiske standardiseringsorganisationer til at tage del i revisionen af den europæiske standardiseringsordning for at forbedre dens åbenhed, effektivitet og responsivitet over for opstående behov i industrien.
7. SER MED TILFREDSHED på de positive resultater af sektorinitiativerne inden for bilindustri, bioteknologi, skibsbygning¹ og ikt, der for nylig er blevet forelagt af Kommissionen; OPFORDERER Kommissionen til på grundlag af en systematisk analyse af de industrielle sektors og industrirelaterede tjenesteydelsers konkurrenceevne at forelægge de bebudede sektorspecifikke og horisontale initiativer og om nødvendigt forelægge nye industripolitiske initiativer;
8. HILSER det VELKOMMEN, at Kommissionen har til hensigt at aflægge en samlet rapport i en ny meddelelse om industripolitik om resultaterne af de horisontale og de sektorspecifikke initiativer og tage nye initiativer, der tager hensyn til rammebetingelserne, der har ændret sig siden 2005.

¹ Meddelelse fra Kommissionen: En konkurrencevenlig lovramme for automobiler i det 21. århundrede, Kommissionens holdning til den endelige rapport fra CARS 21-ekspertgruppen - Et bidrag til EU's strategi for vækst og beskæftigelse - 5746/07; meddelelse fra Kommissionen om midtvejsevaluering af strategien for biovidenskab og bioteknologi - 8343/07 + ADD1; Kommissionens arbejdsdokument: Statusrapport om LeaderSHIP 2015-initiativet - 9130/07 + ADD1; Kommissionens arbejdsdokument - Opfølgning af henstillingerne fra taskforcen vedrørende ikt-sektorens konkurrenceevne og indførelse af ikt - 8691/07 + ADD 1.

For så vidt angår bilindustrien:

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION, SOM HENVISER TIL Kommissionens meddelelse om en konkurrencevenlig lovramme for automobiler i det 21. århundrede (CARS 21) af 13. februar 2007¹; SOM HENVISER TIL sine konklusioner om en energipolitik for Europa af 15. februar 2007² om transportsektorens bidrag til Lissabon-strategien af 19. februar 2007³; SOM HENVISER TIL Det Europæiske Råds konklusioner af 8.-9. marts 2007 og Det Europæiske Råds handlingsplan (2007-2009) - en energipolitik for Europa (EPE), der er nævnt i bilaget til disse konklusioner; konklusionerne indeholder bl.a. et engagement på klima- og energiområdet og opfordrer til et energieffektivt og miljømæssigt bæredygtigt transportsystem, ligesom de fastsætter et bindende minimumsmål på 10%, som alle medlemsstaterne skal nå, for biobrændstoffers andel af det samlede forbrug af benzin og diesel til transport i EU i 2020, idet dette mål skal nås på en omkostnings-effektiv måde;

9. UNDERSTREGER den enorme betydning, som EU's bilindustri har for vækst, beskæftigelse og velstand i Europa, der ikke kan tages for givet, men kræver en yderligere indsats for at få styrket dens internationale konkurrenceevne;
10. UNDERSTREGER, at værdikæden i EU's bilindustri skaber ca. 12 mio. jobs, herunder fabrikanter, leverandører, service- og værkstedsmarkedet, der ofte består af små og mellemstore virksomheder, og også skaber jobs i andre sektorer, inden for bl.a. forskning og udvikling, innovation, tjenesteydelser og handel;
11. NOTERER SIG, at udfordringerne i forbindelse med køretøjers miljø- og sikkerhedspræstationer bliver stadig større, og at den internationale konkurrence i bilindustrien bliver stadig mere intens; den heraf følgende stigning i omkostningspresset for fabrikanter og reservedelsleverandører kan føre til strukturændringer og svække EU's stilling som produktionssted;
12. UNDERSTREGER behovet for at formulere rammebetingelserne for EU's bilindustri, så den kan klare sig i den øgede konkurrence på verdensmarkedet, og for at undgå at bebyrde den unødigt med lovgivningsmæssige foranstaltninger og sikre, at de giver EU's virksomheder mulighed for at blive førende inden for nye innovative teknologier;

¹ 5746/07 COMPET 23 ECO 13 ENV 55 ENT 11 TRANS 22 ENER 41 RECH 24
- KOM(2007) 22 endelig.

² 6271/07 (Presse 24).

³ 6044/07 (Presse 19).

13. **BETRAGTER** anbefalingerne i den endelige rapport fra CARS 21-ekspertgruppen som et godt udgangspunkt for at nå dette mål; **SER MED TILFREDSHED PÅ** Kommissionens meddelelse om CARS 21-rapporten og opfordrer den til hurtigt og konsekvent at gennemføre forslagene og initiativerne deri med henblik på at forbedre de lovgivningsmæssige rammer for EU's bilindustri, når der er foretaget en konsekvensanalyse med henblik på at nå så langt som muligt med gennemførelsen inden midtvejsevalueringen i 2009;
14. **OPFORDRER** Kommissionen til at opprioritere de forslag og initiativer, der kan forventes at have den største effekt på forbedringen af EU's lovgivningsmæssige rammer for bilindustrien og navnlig med hensyn til sikring af dens internationale konkurrenceevne også for så vidt angår initiativer på områderne miljøbeskyttelse og trafikssikkerhed;
15. **UNDERSTREGER** betydningen af stabile, langsigtede, forholdsmæssige, sammenhængende og konsekvente reguleringsmæssige rammer for en vellykket udvikling af EU's bilindustri og **OPFORDRER** Kommissionen til at integrere principperne om bedre regulering udarbejdet af CARS 21-ekspertgruppen i Fællesskabets politikker:
- vedtagelse af en integreret strategi, der inddrager alle interessenter, med henblik på udvikling og gennemførelse af foranstaltninger til håndtering af miljømæssige og sikkerhedsmæssige udfordringer
 - lovgivningsmæssige foranstaltninger vedrørende politikker om biler skal træffes på et langsigtet og teknologisk neutralt grundlag
 - alle relevante interessenter skal konsulteres på et tidligt stadium og bredt om alle initiativer og lovgivningsforslag, der berører bilsektoren, og resultaterne skal på passende vis afspejles i beslutningstagningen;
 - grundige konsekvensvurderinger af alle nye forslag skal forelægges på et tidligt stadium. Rammebetingelserne for EU's bilindustri skal som en del af en nøje analyse af konkurrenceevnen også sammenlignes med rammebetingelserne i de vigtigste konkurrerende lande
 - forskellige forbrugergrupper bør fortsat have adgang til nye køretøjer, hvis forbedringer på miljø- og sikkerhedsområdet skal nås gennem konstant fornyelse af bilparken
 - programmet for forenkling af de reguleringsmæssige rammer skal fortsat gennemføres hurtigt med fokus på bilsektorens behov.

16. STØTTER Kommissionens forslag om at lette den administrative byrde for bilfabrikanterne ved at erstatte EU-direktiver med FN/ECE-regulativer og ved at indføre instrumenter som prøvning i producentregi og virtuel prøvning under nøje kontrol fra de typegodkendende myndigheder;
17. FREMHÆVER forslaget til et nyt rammedirektiv om typegodkendelse af motorkøretøjer som en hensigtsmæssig foranstaltning til yderligere forbedring af det indre markeds effektivitet; PEGER PÅ den igangværende gennemgang af forslaget til et direktiv om retlig beskyttelse af mønstre, der indeholder bestemmelser om reservedele;
18. UNDERSTREGER det bidrag, Fællesskabets finansielle instrumenter (bl.a. Den Europæiske Investeringsbank og strukturfondene) kan yde som supplement til strukturelle ændringer i bilsektoren, og HENSTILLER, at de anvendes målrettet og i overensstemmelse med de gældende regler for disse instrumenter;
19. OPFORDRER Kommissionen til i forbindelse med bilaterale frihandelsaftaler at give lande med et stort markedspotentiale forrang, sikre gensidighed, vurdere virkningerne af sådanne aftaler, sikre, at ikke-toldmæssige handelshindringer afskaffes, bekæmpe konkurrencebegrænsende adfærd i tredjelande, der skader EU's bilindustri, og garantere effektiv beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder;
20. OPFORDRER Kommissionen til inden for rammerne af syvende rammeprogram for forskning at intensivere indsatsen for at fremme innovative og højeffektive fremdriftsteknologier og -systemer, alternative brændstoffer og intelligente og sikre motorkøretøjer samt til i tide at rette indsatsen mod de bedste teknologier og fremtidige teknologier med lav eller slet ingen CO₂-emission;
21. STØTTER de foranstaltninger, som Kommissionen har foreslået, for at forbedre sikkerheden på de europæiske veje på grundlag af en integreret strategi; OPFORDRER Kommissionen, medlemsstaterne og andre interessenter til at gennemføre disse foranstaltninger med henblik på at indfri Fællesskabets målsætninger på en omkostningseffektiv måde;
22. OPFORDRER Kommissionen til at forelægge et forslag om Euro 6-emissionsgrænseværdier for tunge erhvervskøretøjer inden årets udgang for at give bilindustrien tilstrækkelig tid til at gennemføre det;
23. STØTTER en integreret strategi som foreslået af Kommissionen for begrænsning af CO₂-udslippet fra motorkøretøjer; UNDERSTREGER, at alle aktører må yde en indsats for at reducere emissioner, der skader klimaet, og UNDERSTREGER muligheden for en reguleringsmæssig ramme, der er omkostningseffektiv, sikrer mobilitet til en overkommelig pris og bevarer bilindustriens konkurrenceevne på globalt plan;

24. OPFORDRER Kommissionen til at udarbejde de planlagte rammer for, hvordan målet for gennemsnitlige CO₂-emissioner fra bilparken af nye biler solgt i EU nås, på grundlag af en indgående konsekvensanalyse på en måde, der i konkurrencehenseende er så neutral som mulig, og som er socialt retfærdig og bæredygtig. Den bør udformes på en måde, der sikrer, at fabrikanterne fortsat bestræber sig på at gøre hele deres køretøjsproduktion mere miljøvenlig på en omkostningseffektiv måde;
25. OPFORDRER medlemsstaterne og, når det er relevant, Kommissionen til i forbindelse med udviklingen af en CO₂-strategi for bilsektoren at undersøge, i hvilken udstrækning man - foruden de muligheder bilindustrien har for at reducere CO₂-udslippet, og de muligheder, der er på biobrændstofområdet - også kan fremme bidrag fra andre aktører på såvel efterspørgsels- som udbudssiden eller fra andre foranstaltninger (f.eks.CO₂-baserede motorkøretøjsafgifter og andre skattemæssige foranstaltninger, trafikinfrastruktur og -forvaltning, køreadfærd, fornyelse af bilparken, fremme anvendelsen af offentlig transport;
26. OPFORDRER Kommissionen til i samarbejde med medlemsstaterne og interessenterne at gennemføre de foranstaltninger, der er omhandlet i CARS 21-meddelelsen, for at give bilindustrien den forudsigelighed og planlægningsmæssige sikkerhed, der er nødvendig i forhold til den lange produktionstid; OPFORDRER Kommissionen til at ajourføre sin langsigtede køreplan under hensyntagen til resultaterne af midtvejsevalueringen i 2009.

For så vidt angår biovidenskab og den bioteknologiske sektor:

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION MINDER OM, at den europæiske strategi for biovidenskab og bioteknologi¹ har til formål at lette udviklingen af bioteknologiske anvendelser og udgør et vigtigt skridt i retning af en konkurrencedygtig og bæredygtig europæisk videnbaseret bioøkonomi i overensstemmelse med målene i den fornyede Lissabon-strategi;

ERKENDER, at biovidenskab og bioteknologi er rigtige muliggørende teknologier med afgørende betydning for mange økonomiske sektorer, således som det er dokumenteret i *Bio4EU*-undersøgelsen²; de øger Europas konkurrenceevne generelt og muliggør hurtigere forandringer og medvirker dermed til moderniseringen af Europas industri;

¹ EFT C 55 af 2.3.2002, s. 3.

² Bio4EU-undersøgelsen findes på <http://bio4eu.jrc.es>.

ERKENDER, at biovidenskab og bioteknologi er altafgørende for opdagelse og udvikling af diagnoser, lægemidler, vacciner og avancerede terapier, der har stor betydning for de europæiske borgeres livskvalitet, den europæiske sundhedssektors konkurrenceevne og håndteringen af globale sundhedsspørgsmål;

ANERKENDER det potentiale, biovidenskab og bioteknologi frembyder for økoeffektiv innovation, navnlig i sektorer inden for fødevarer, ernæring, kemiske produkter, papir og papirmasse, tekstilvarer og energi;

NOTERER SIG, at Europas bioteknologiindustri fortrinsvis består af SMV'er og har behov for favorable rammebetingelser og højt kvalificerede menneskelige ressourcer for at forbedre sin vækst og innovationskapacitet;

NOTERER SIG, at øget anvendelse af viden inden for bioteknologi afhænger af samfundets og markedets accept;

27. HILSER Kommissionens meddelelse om midtvejsevaluering af strategien for biovidenskab og bioteknologi¹ VELKOMMEN og tilslutter sig de brede linjer i dens analyse; MINDER i den forbindelse om betydningen af en integreret strategi, der retter sig mod de økonomiske, samfundsmæssige og miljømæssige spørgsmål, den omfatter; UNDERSTREGER den offentlige sektors rolle, navnlig som drivkraft for innovation;
28. STØTTER Kommissionens forslag om at udarbejde en harmoniseret og omkostningseffektiv indsamling af data og statistikker med henblik på overvågning af de økonomiske, sociale og miljømæssige konsekvenser af biovidenskab og bioteknologi, så man sikrer en informeret samfundsdebat og et bedre samarbejde mellem alle de involverede aktører;
29. TILSLUTTER SIG Kommissionens forslag om udvikling af ordninger, der fremmer biobaserede anvendelser, herunder bioenergi, bl.a. ved at fremme etablering af integrerede pilotanlæg, der kan demonstrere sådanne anvendelsers potentiale og lette deres overgang til markedet; OPFORDRER Kommissionen til at foreslå yderligere skridt med henblik på oprettelse af førende markeder og andre foranstaltninger, hvormed markedsefterspørgslen efter økoeffektive, biobaserede produkter kan øges, så biobaserede produkters positive konsekvenser for miljøet kan udnyttes;
30. HILSER det VELKOMMEN, at syvende rammeprogram for forskning og udvikling kommer til at spille en vigtig rolle i opbygningen af en europæisk videnbaseret bioøkonomi, der således vil fremme europæisk biovidenskabs og bioteknologis konkurrenceevne og bæredygtighed; SER MED TILFREDSHED PÅ, at Kommissionen agter at fremsætte forslag om oprettelse af fælles teknologiinitiativer, der bl.a. omfatter anvendelsesområder for bioteknologi;

¹ 8343/07 + ADD 1.

31. **STØTTER** Kommissionens forslag om at fremme konkurrenceevnen, især for SMV'er, ved en indsats for videnoverførsel fra videnskabsbasen til industrien; overveje specifikke incitamentter for unge innovative virksomheder; lette adgangen til finansiering; fremme anvendelsen af offentlige midler, der kan fungere som løftestang for mere privat medfinansiering i forbindelse med forskning og innovation; og støtte integreringen af bioteknologiske klynger og regionale netværk;
32. **UNDERSTREGER**, at moderne bioteknologi har et betydeligt økonomisk og miljømæssigt potentiale for europæisk land- og skovbrug, herunder for nonfood- og nonfeed-anvendelser, som f.eks. industriel forarbejdning og molekylært landbrug, forudsat at disse kan anvendes sikkert i forhold til miljøet og menneskers sundhed, på grundlag af resultaterne af solide videnskabelige undersøgelser, på en økonomisk levedygtig og forsvarlig måde og under hensyntagen til forbrugernes ret til at foretage et informeret valg og alle landbrugsproduktionsmetoder;
33. **STØTTER** Kommissionens strategi for forbedring af gennemførelsen af lovgivningen og forbedring af politikkoordinationen, navnlig for så vidt angår tværgående spørgsmål; **OPMUNTRER** Kommissionen og medlemsstaterne til at styrke de eksisterende netværker med henblik på at overvåge og sikre en konsekvent gennemførelse af strategien og tackle reguleringsmæssige hindringer for konkurrenceevnen;
34. **APPELLERER** til medlemsstaterne om, at de engagerer sig og bidrager aktivt til gennemførelsen af den refokuserede handlingsplan for biovidenskab og bioteknologi og gennemfører foranstaltninger i tide, hvor de kan spille en central rolle;
35. **OPFORDRER** Kommissionen til at aflægge rapport om, hvilke fremskridt der gøres med den refokuserede handlingsplan for biovidenskab og bioteknologi.

For så vidt angår informations- og kommunikationsteknologisektoren:

36. **RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION NOTERER SIG** rapporten og anbefalingerne fra ikt-taskforcen, der blev offentliggjort den 27. november 2006, og Kommissionens arbejdsdokument¹ vedrørende opfølgning af rapportens anbefalinger inden for rammerne af industripolitikken;
37. **ERKENDER** betydningen af ikt-sektoren for vækst, konkurrenceevne og for yderligere og vellykket udvikling af et inklusivt informationssamfund i Europa og **BEMÆRKER** med interesse den seneste udvikling inden for næste generations netværk, interoperabilitet, øget forbrugertillid til det digitale miljø, sektorspecifikke e-business støttepolitikker og medlemsstaternes indsats på områderne innovation, investering og finansiering;

¹ 8691/07+ ADD 1 - SEK(2007) 526.

38. OPFORDRER Kommissionen og medlemsstaterne til at fortsætte deres indsats for at fremme iværksætterånd og tilknyttede kompetencer, udvikle en langsigtet strategi for e-færdigheder med henblik på forbedring af konkurrenceevne, beskæftigelsesegnethed og livslang læring og støtte SMV'ernes anvendelse af e-business praksisser, herunder udveksling af erfaringer og god praksis, via det europæiske e-business støttenetværk (eBSN); NOTERER SIG i den forbindelse betydningen af støtteprogrammet for ikt-politik under programmet for konkurrenceevne og innovation;
39. FASTHOLDER sin holdning om, at konsolideringen af det indre marked for ikt og videnintensive tjenesteydelser kræver særlig opmærksomhed; og HILSER det således VELKOMMEN, at Kommissionen er i gang med en revision af de reguleringsmæssige rammer for elektronisk kommunikation og har planer om en revision af bestemmelserne om forsyningspligtighederne i forbindelse med i2010;
40. OPFORDRER Kommissionen til sammen med de europæiske standardiseringsorganisationer og alle andre interessenter at gå videre med revisionen af den europæiske standardiseringsordning for ikt for at fremme dens åbenhed, effektivitet og responsivitet over for opstående behov i industrien og samfundet;
41. ERKENDER, at ikt er en central drivkraft og understøttende faktor for innovation, og OPFORDRER i fuld overensstemmelse med konklusionerne fra 2006 om strategiske prioriteter for innovation på EU-plan¹ til hurtig udvikling af en ny strategi for intellektuelle og industrielle ejendomsrettigheder og opfølgning af de strategier, der er under udvikling med hensyn til offentlige indkøb, FTI (fælles teknologiinitiativer) og førende markeder, med henblik på at fjerne flaskehalse og realisere potentialet for ikt-sektorens konkurrenceevne.

For så vidt angår skibsbygningssektoren:

42. RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION NOTERER SIG, at *europæisk skibsbygning* har udviklet sig til at være en moderne og konkurrencedygtig industriel gren, der også i mange forsynings- og servicesektorer virker som drivkraft for vækst og beskæftigelse i mange dele af Fællesskabet; UNDERSTREGER imidlertid, at den globale opbygning af produktionskapacitet, navnlig i Asien, og den forventede stigning i konkurrenceintensiteten på skibsbygningsmarkederne verden over betyder, at der skal gøres en særlig indsats - i overensstemmelse med konkurrencereglerne - for at styrke *konkurrenceevnen* og tackle de *strukturelle ændringer*;

¹ 16253/06.

43. UNDERSTREGER, at Kommissionens *meddelelse* om LeaderSHIP 2015-initiativet¹, der er et eksempel i kraft af sin nye, integrerende strategi for andre sektorinitiativer, giver passende politiske rammer for en indsats;

SER MED TILFREDSHED PÅ Kommissions fremskridtsrapport² om gennemførelsen af anbefalingerne i LeaderSHIP 2015 og de videre skridt, der er påtænkt heri;

44. OPFORDRER Kommission til i betragtning af de konkurrenceforvridende forhold at undersøge alle muligheder for at skabe *lige vilkår*, f.eks. bilaterale frihandelsaftaler, aftaler i OECD-regi eller i andre internationale organisationers regi samt initiativer til beskyttelse af de intellektuelle ejendomsrettigheder;

45. ANERKENDER den betydning, som en tilbagebetalingsgarantiordning kan have for den europæiske skibsbygningsindustri konkurrenceevne;

OPFORDRER derfor Kommissionen til i samarbejde med Den Europæiske Investeringsbank at undersøge muligheden for at fremsætte et forslag om oprettelse af et europæisk system for *opfyldelsesgarantier i forbindelse med skibsfinansiering*, der kan fungere parallelt med nationale garantifonde;

46. NOTERER SIG, at Kommissionen har til hensigt at forelægge en pakke vedrørende et indre marked for forsvarsprodukter i efteråret 2007, der også kan have stor betydning for rammebetingelserne for orlogsskibsbyggeri;

47. OPFORDRER Kommissionen til i lyset af betydningen af *forskning, udvikling og innovation* for europæisk værftsindustri konkurrenceevne at intensivere fortsættelsen af de nuværende aktiviteter både inden for rammerne af syvende rammeprogram for forskning (navnlig teknologiplatformene "waterborne TP") og for så vidt angår sektorspecifikke instrumenter, samt sikre en god koordination af bistandsprogrammerne;

ANMODER medlemsstaterne om virksomhedsfuld gennemførelse af instrumenterne til *fremme af forskning, udvikling og innovation inden for skibsbygning* i deres nationale programmer, når det er relevant; OPFORDRER skibsbygningsindustrien til at anvende disse instrumenter systematisk og således styrke den innovative kapacitet;

¹ Dok. 15288/03 - Kommissionens meddelelse "LeaderSHIP 2015" KOM(2003) 717 endelig.

² Dok. 9130/07 +ADD1- KOM (2007) 220 endelig.

48. NOTERER SIG med henblik på at sikre adgang til en veluddannet arbejdsstyrke det igangværende arbejde i Udvalget for den Sociale Dialog om fremtidige uddannelses- og ansættelseskrav og OPFORDRER Kommissionen til at tage hensyn til dette arbejde i alle nye initiativer inden for området maritime færdigheder;
49. OPFORDRER skibsbygningsindustrien til fortsat at forbedre den maritime økonomis miljøvenlighed gennem innovative produkter og på den måde udnytte markedsmulighederne ved at indtage en pionerrolle på verdensplan;

HILSER bestræbelserne på at fremme sødygtige og miljøvenlige skibe VELKOMMEN, navnlig for så vidt angår internationale aftaler om minimumsstandarder;

UNDERSTREGER, at der skal tages behørigt hensyn til fremstillingsindustriens krav i formuleringen af de tekniske bestemmelser (herunder IMO)."

EU'S STRATEGI FOR FORBRUGERPOLITIKKEN

Rådet noterede sig oplysninger fra formandskabet om EU's strategi for forbrugerpolitikken for 2007-2013 og udvekslede kort synspunkter med Meglena Kuneva, kommissær med ansvar for forbrugerbeskyttelse.

Den 16. marts 2007 vedtog Kommissionen en meddelelse om "EU's strategi for forbrugerpolitikken 2007-2013: Stærke forbrugere, højere forbrugervelfærd og effektiv forbrugerbeskyttelse" (7503/07). Som reaktion på denne meddelelse har Rådets interne organer under det tyske formandskabs ledelse udarbejdet et udkast til Rådets resolution, der vil blive forelagt for Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) på samlingen den 30.-31. maj med henblik på vedtagelse.

FORBRUGERKREDITAFTALER

Rådet nåede under offentlig forhandling til politisk enighed med kvalificeret flertal¹ om Kommissionens ændrede forslag til direktiv om forbrugerkreditaftaler (13193/05). Rådet vil vedtage sin fælles holdning på en af de kommende samlinger efter færdigbehandling af teksten og fremsende den til Europa-Parlamentet til andenbehandling inden for rammerne af den fælles beslutningsprocedure.

Det reviderede direktiv har til formål at harmonisere visse aspekter af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om aftaler om forbrugerkredit.

Det nugældende forbrugerkreditdirektiv (87/102/EØF) bygger på minimumharmonisering. Siden vedtagelsen har medlemsstaterne vedtaget foranstaltninger, der går ud over direktivets bestemmelser i forskellig grad alt efter behovene på nationalt plan. Disse forskelle i national lovgivning betragtes som en hindring for det indre marked. Kommissionen foreslog derfor i september 2002 et direktiv med henblik på fuld harmonisering. På baggrund af Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse fra april 2004 forelagde Kommissionen et ændret forslag i oktober 2004, der ikke indeholdt en samlet tekst, og en yderligere tekst i oktober 2005.

Rådet nåede til enighed om en kompromispakke forelagt af formandskabet, der bevarer den ekstra fordel, som denne lovgivningstekst indebærer for det indre marked og forbrugerbeskyttelsen. Forhandlingerne i Rådet har fokuseret på følgende fem hovedområder: 1) standardoplysninger ved reklame, 2) oplysninger forud for aftaleindgåelsen og aftaleoplysninger, der skal indarbejdes i kreditaftaler, 3) fortrydelsesret, 4) førtidig tilbagebetaling og kreditgiverens ret til kompensation og 5) beregning af de årlige omkostninger i procent.

Nøgleelementerne i Rådets aftale er følgende:

¹ Den nederlandske og den græske delegation stemte imod, og den belgiske og luxembourgiske delegation undlod at stemme.

- Oplysninger forud for aftaleindgåelsen og aftaleoplysninger

Et af de vigtigste formål med udkastet til direktiv er, at forbrugerne på grundlag af oplysninger forud for aftaleindgåelsen og aftaleoplysninger bør kunne træffe en informeret beslutning om indgåelsen af en kreditaftale. Kompromisløsningen ligger i en bedre strukturering af oplysningerne forud for aftaleindgåelsen og aftaleoplysningerne. Med hensyn til oplysningerne forud for aftaleindgåelsen bør der udarbejdes en standardformular i alle EU's medlemsstater. Denne standardisering vil gøre det lettere for forbrugerne at sammenligne de forskellige tilbud.

- Fortrydelsesret

Forbrugeren har som generelt princip en frist på fjorten kalenderdage til at fortryde kreditaftalen og skal ikke give nogen begrundelse. Teksten præciserer desuden betingelserne for at udøve denne ret. Rådet har indført en ny bestemmelse for at klarlægge forbindelsen mellem denne ret og andre direktiver.

- Førtidig tilbagebetaling

Direktiv 87/102/EØF¹ fastsætter en ret til førtidig betaling, men ingen ret til kompensation for kreditgiveren i så tilfælde. Kommissionen medtog kreditgiverens ret til kompensation i tilfælde af førtidig tilbagebetaling i sit forslag.

Rådets kompromistekst giver kreditgiveren en begrænset ret til kompensation for førtidig tilbagebetaling af en kredit (0,5% eller 1% af det kreditbeløb, der tilbagebetales før tiden). Denne kompensation bør imidlertid kun gælde for en fastforrentet kredit, og kun når referencerenten er lavere på tidspunktet for den førtidige tilbagebetaling, end da kreditaftalen blev indgået. Referencerenten defineres nu i kompromisteksten som den rente, Den Europæiske Centralbank eller medlemsstaternes centralbanker har anvendt i deres seneste primære markedsoperation. Endvidere får medlemsstaterne ret til at fastsætte, at kreditgiveren kun kan kræve kompensationen for førtidig tilbagebetaling, hvis den førtidige tilbagebetaling inden for et tidsrum af tolv måneder overstiger en tærskel, som medlemsstaterne har fastsat. Ved fastsættelse af tærsklen, der ikke bør være højere end 10 000 EUR, tager medlemsstaterne f.eks. hensyn til den gennemsnitlige forbrugerkredit på deres marked.

¹ EFT L 42 af 12.2.1987, s. 48.

- Angivelse af årlige omkostninger i procent

Ifølge artikel 9 (oplysninger, der skal angives i kreditaftalen) er kreditgiverne nu forpligtede til at angive de årlige omkostninger i procent. I artikel 4 (oplysninger ved reklame) og 6 (oplysninger forud for indgåelse af aftalen) kræves det, at både debitorrenten plus omkostninger og de årlige omkostninger i procent angives (ud fra den antagelse, at kassekreditens løbetid er henholdsvis syv dage og tre måneder).

- Underretning af Kommissionen om nationale foranstaltninger

For at sikre større gennemsækelighed og bedre information til forbrugerne og kreditgiverne er der indsat en ny artikel. Ifølge denne skal medlemsstaterne underrette Kommissionen om de nationale foranstaltninger, som de træffer, hvis de gør brug af et af de reguleringsmæssige valg, der er fastsat i udkastet til direktiv. Kommissionen offentliggør sådanne oplysninger.

DEN EUROPÆISKE RUMPOLITIK

Det fjerde møde i Rumrådet¹ blev afholdt mellem EU-Rådet og Rådet for Den Europæiske Rumorganisation (ESA).

Peter Hintze, statssekretær i det tyske Forbundsministerium for Økonomi og Teknologi og formand for EU-Rådet, og Maria Van Der Hoeven, Nederlandenes økonomiminister og formand for ESA-Rådet, varetog sammen formandskabet. Günther Verheugen, næstformand i Europa-Kommissionen, og Jean-Jacques Dordain, generaldirektør for ESA, deltog også².

Efter en udveksling af synspunkter og Rumrådets godkendelse af teksten blev følgende resolution³ vedtaget:

"RÅDET,

DER HENVISER TIL rammeaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Rumorganisation, der trådte i kraft i maj 2004, og det øgede samarbejde mellem de to parter,

DER ERINDRER OM retningslinjerne fra Rumrådets møder den 25. november 2004, den 7. juni 2005 og den 28. november 2005,

DER ERINDRER OM de afgørelser, der blev truffet af ESA-Rådet på ministerplan i 2005, og om vedtagelsen af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram i 2006, der indebærer en langsigtet forpligtelse til at støtte udviklingen af GMES-rumkomponenten samt GMES-dataadgang,

DER HENVISER TIL den ramme, som De Forenede Nationers traktat om det ydre rum udgør,

¹ En aftale mellem EU og ESA, der har været gældende siden 2004, danner et fælles grundlag for udvikling af en europæisk rumpolitik. Ifølge aftalen skal der regelmæssigt holdes fælles og samtidige møder i EU og ESA på ministerplan i Rumrådet for at koordinere og lette samarbejdsaktiviteterne.

² Kommissionen og generaldirektøren for ESA fremlagde den 26. april et fælles dokument om den europæiske rumpolitik (9052/07).

³ Resolutionen blev godkendt af Rumrådet og formelt vedtaget af begge organisationer efter deres respektive interne regler.

I Vision for Europa og generel strategi

FREMHÆVER, at rumsektoren er et strategisk aktiv, der bidrager til Europas uafhængighed, sikkerhed og velstand samt til Europas rolle i verden, og ANERKENDER rumaktiviteternes nuværende og potentielle bidrag til Lissabon-strategien for vækst og beskæftigelse, idet de stiller muliggørende teknologier og tjenester til rådighed for det fremspirende europæiske vidensamfund og bidrager til den europæiske sammenhængskraft,

UNDERSTREGER, at rumbaserede systemer kan levere unikke bidrag til den generelle forskningsindsats og til applikationer, der svarer til de europæiske politikker og mål; ANERKENDER, at udforskningen af rummet bidrager til at besvare vidtrækkende spørgsmål om livets oprindelse og evolution i universet samt om de grundlæggende fysiske love,

UNDERSTREGER, at rummet udgør et væsentligt element i den europæiske strategi for bæredygtig udvikling og er relevant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, idet det støtter målene herfor ved at skaffe vital information om kritiske globale emner såsom klimaændringer¹ og humanitær bistand,

ANERKENDER, at Europa derfor ikke kan tillade sig ikke at sikre fordelene ved rummet for sine borgere og politikker, og at Europas rumpolitik vil sætte Europa i stand til fortsat at udvikle ruminfrastrukturer og -applikationer i verdensklasse og udnytte disse bedst muligt, så Europa fortsat kan være en vigtig aktør, løse globale problemer og forbedre livskvaliteten,

UNDERSTREGER, at alle Europas rumaktiviteter bidrager til målene og fuldt ud overholder principperne i FN's traktat om det ydre rum, især:

- udforskning og udnyttelse af det ydre rum til gavn for og i alle landes interesse og anerkendelse af, at det ydre rum skal være hele menneskehedens virkefelt
- udnyttelse af det ydre rum til udelukkende fredelige formål
- fremme af internationalt samarbejde i udforskningen og udnyttelsen af det ydre rum

samt af Europas støtte til de igangværende bestræbelser i FN's Komité for Fredelig Udnyttelse af det Ydre Rum (CUPUOS) for at mindske og forebygge rumaffald,

¹ Jf. den nylige rapport fra FN's Mellemstatslige Panel om Klimaændringer og det væsentlige bidrag, rumbaserede informationssystemer i den forbindelse kan yde for vores planets fremtid.

ANERKENDER, at rumaktiviteter kan inspirere og tiltrække unge til videnskabs- og ingeniørfag,

FREMHÆVER den hurtige vækst på markederne for satellitbaseret navigation og satellitbaserede telekommunikationsapplikationer,

UNDERSTREGER, at Europa er blandt de førende rumfartsaktører i verden og stadig er engageret i at bevare sin position gennem et styrket samarbejde både inden for Europa og internationalt,

1. SER MED TILFREDSHED PÅ OG STØTTER dokumentet om den europæiske rumpolitik, der er forelagt som et forslag fra ESA's generaldirektør og som en meddelelse fra Europa-Kommissionen, som et næste skridt i retning af udformningen af en koordineret og effektiv europæisk rumfartsindsats til gavn for de europæiske borgere,
2. NOTERER SIG de "foreløbige elementer" i det europæiske rumprogram, der er knyttet til den europæiske rumpolitik som et strategisk planlægningsredskab, og som omfatter alle større rumaktiviteter i Europa og derved støtter en optimering af de offentlige ressourcer og kompetencer i forbindelse med afgørelser om og gennemførelse af rumpolitikken,
3. OPFORDRER medlemsstaterne til fortsat at støtte europæiske mål og programmer på europæisk plan, bl.a. med deres nationale programmer og aktiviteter, når det er hensigtsmæssigt, for derved at sikre effektivitet og komplementaritet i den europæiske indsats,
4. OPFORDRER Europa-Kommissionen, ESA's generaldirektør og medlemsstaterne til inden for rammeaftalen at overvåge og evaluere gennemførelsen af den europæiske rumpolitik,

II Yderligere foranstaltninger - programmer og gennemførelse

A. APPLIKATIONER

5. SER MED TILFREDSHED PÅ ESA's og Den Europæiske Unions fælles indsats for at gennemføre store brugerorienterede initiativer såsom GMES og Galileo samt på den begyndende indsats med henblik på øget udvikling og udnyttelse af rumrelaterede integrerede applikationer, herunder især satellitkommunikationstjenester,

SER MED TILFREDSHED PÅ Europa-Kommissionens arbejde for yderligere at samle en brugerdreven institutionel efterspørgsel i Europa, der tager sit udspring i Den Europæiske Unions politikker,

OPFORDRER TIL indførelsen af regelmæssige uafhængige kvalitets- og omkostningseffektivitetsvurderinger af de store brugerorienterede rumbaserede initiativer, der skal omfatte brugere og medlemsstater, med det formål at validere de overordnede systemers og deres tjenesters kvalitet, relevans og omkostningseffektivitet i den operationelle fase for yderligere at styrke den brugerorienterede tilgang,

6. ANERKENDER den strategiske værdi af bæredygtighed for GMES og BEKRÆFTER PÅ NY målet om, at GMES skal være operationel og autonom inden udgangen af 2008, samt UNDERSTREGER, at Europa-Kommissionen på et passende tidspunkt og i fuldt samråd med medlemsstaterne og ESA må foreslå følgende ordninger for GMES:
- i. finansiering, herunder fremme af brugerfinansiering
 - ii. operationelle infrastrukturer, og
 - iii. effektiv forvaltning, så GMES bliver fuldt operationel og sikrer bæredygtige tjenester, der svarer til identificerede brugerbehov.

HILSER de initiativer VELKOMMEN, der er taget under det østrigske og det tyske EU-formandskab for at fremme den europæiske jordobservationstjeneste GMES (f.eks. Graz-dialogen og München-køreplanen)

HILSER forslaget om, at Europa-Kommissionen forbereder den operationelle fase af GMES, VELKOMMEN

BEKRÆFTER PÅ NY, at GMES i videst muligt omfang vil udnytte de eksisterende kapaciteter på europæisk og nationalt plan, der skal supplere hinanden.

7. STØTTER de europæiske institutioners, ESA's og den europæiske industris fælles bestræbelser på i de kommende år at etablere et kommercielt bæredygtigt globalt civilt navigationsatellitssystem under europæisk civil kontrol,

B. SIKKERHED OG FORSVAR

8. ANERKENDER, at rumteknologier ofte er fælles for civile og forsvarspolitiske applikationer, og at Europa ved en brugerdrevet tilgang kan forbedre koordineringen mellem forsvarspolitiske og civile rumprogrammer og især søge at opnå synergier på sikkerhedsområdet, samtidig med at begge sektors specifikke krav og de uafhængige beslutningskompetencer og finansieringsordninger respekteres,

BEKRÆFTER, at der bør etableres en struktureret dialog med medlemsstaternes kompetente organer og inden for EU's anden og tredje søjle og Det Europæiske Forsvarsagentur med henblik på en optimering af synergierne mellem alle aspekter af den europæiske rumpolitik inden for rammerne af den eksisterende kompetencefordeling.

ANERKENDER, at militære brugere skal anvende Galileo eller GMES under overholdelse af princippet om, at disse systemer er civile systemer under civil kontrol, og at eventuelle ændringer af disse principper derfor vil kræve en gennemgang inden for rammerne af afsnit V i TEU, især artikel 17 og 23, og inden for rammerne af ESA-konventionen.

C. ADGANG TIL RUMMET

9. UNDERSTREGER, at det er af vital betydning for Europa, at der bevares en uafhængig, pålidelig og omkostningseffektiv adgang til rummet på overkommelige vilkår som understreget i rammeaftalen mellem EF og ESA og i resolutionen om den europæiske løfteraketsektors udvikling, der blev vedtaget af ESA-Rådet på ministerplan i 2005, idet en kritisk masse af løfteraketaktiviteter er en forudsætning for denne sektors levedygtighed,

ANERKENDER, at Europa bør udnytte de aktiver på løfteraketområdet, der er under dets kontrol, på en sammenhængende måde,

OPFORDRER ESA's generaldirektør til at sikre fortsat udvikling og koordinering af de europæiske teknologiske kapaciteter af hensyn til den europæiske løfteraketsektors langsigtede konkurrenceevne med det formål at bevare og øge tilstedeværelsen på det kommercielle marked.

D. INTERNATIONAL RUMSTATION OG UDFORSKNING AF RUMMET

10. UNDERSTREGER den politiske og videnskabelige betydning af den internationale rumstation (ISS) samt af udforskningen af rummet og BEKRÆFTER PÅ NY det fortsatte stærke og fælles europæiske engagement for så vidt angår de ISS-bidrag, som ESA og medlemsstaterne har forpligtet sig til,

OPFORDRER de internationale partnere i ISS til at fortsætte deres støtte for at sikre, at målene for ISS-partnerskabet bevares i deres helhed, og UNDERSTREGER, at kontinuiteten i et sådant partnerskab er et aktiv for fremtidige udforskningsbestræbelser,

TILSKYNDER TIL udnyttelsen af ISS med henblik på forskning og udvikling inden for Det Europæiske Fællesskabs rammeprogram for forskning,

UNDERSTREGER vigtigheden af en proaktiv deltagelse fra ESA's side i udarbejdelsen af fremtidige internationale udforskningsprogrammer med det formål at sikre Europa en betydelig målrettet og koordineret rolle heri.

E. VIDENSKAB OG TEKNOLOGI

11. UNDERSTREGER målet om at bevare videnskabelige programmer i verdensklasse og en klar førende rolle for Europa på udvalgte områder, der kan bidrage til opbygningen af det europæiske forskningsrum,

ANERKENDER, at de eksisterende kombinerede europæiske kompetencer og bestræbelser, især inden for rammerne af ESA, sætter Europa i stand til at gennemføre de mest udfordrende opgaver med succes og til at nå det højeste niveau inden for opdagelser og innovation i den globale sammenhæng,

OPFORDRER Europa-Kommissionen, ESA og medlemsstaterne til at stimulere uddannelsesprogrammer i Europa.

FREMHÆVER vigtigheden af innovation og teknologisk udvikling også for industriens konkurrenceevne og dens produkters og tjenesters kommercielle succes,

UNDERSTREGER nødvendigheden af en målrettet tilgang til udviklingen af strategiske komponenter med fokus på udvalgte kritiske komponenter, i forbindelse med hvilke den europæiske industri ikke må blive afhængig af internationale leverandører, med henblik på at opnå den optimale balance mellem teknologisk uafhængighed, strategisk samarbejde med internationale partnere og tiltro til markeds kræfterne.

F. GOVERNANCE

12. VÆRDSÆTTER, at ESA i mere end 30 år har været en effektiv struktur for europæisk samarbejde om fælles rumprojekter, der dog kunne trænge til mere fleksibilitet og nogen udvikling, og NOTERER SIG, at ESA's uafhængighed og pålidelighed takket være medlemsstaternes øgede støtte bidrager til Europas stadig større rolle gennem en succesrig udvikling af den europæiske rumsektor og til den europæiske rumbranches stærke position på verdensmarkederne,

BEKRÆFTER PÅ NY Den Europæiske Unions, ESA's og medlemsstaternes rolle og ansvar som nævnt i retningslinjerne fra andet møde i Rumrådet. OPFORDRER på grundlag af denne rolle og for at udnytte ESA's erfaringer og institutionelle ramme Europa-Kommissionen til at trække på ESA's forvaltning og tekniske ekspertise i forbindelse med forvaltningen af EF-finansierede F&U-ruminfrastrukturprogrammer, hvor ESA koordinerer de relevante agenturer og enheder i Europa,

Denne rolle for ESA bør også omfatte:

- støtte til Europa-Kommissionen som teknisk ekspert i forbindelse med udformningen af EF-initiativer omfattende rumrelaterede aktiviteter og relevante arbejdsprogrammer og i forbindelse med udvælgelsen og tilsynet med relevante ordremodtagere
- ESA-forvaltning af Det Europæiske Fællesskabs rumrelaterede aktiviteter i overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs regler

OPFORDRER medlemsstaterne til under ESA's koordinering og i tilfælde af større EF-aktiviteter i tæt samarbejde med Europa-Kommissionen:

- at levere den bedst mulige ekspertise for europæiske rumprogrammer (såsom GMES' rumkomponent, udforskningsprogrammer og programmer for fremtidige løfteraketter)
- at øge synergien mellem nationale bidrag og ESA- og EF-bidrag til disse programmer, hvilket gradvis skal føre til en integreret programtilgang, der samtidig respekterer den nationale suverænitet,

STØTTER rammeaftalens fortsættelse efter 2008 som grundlag for samarbejdet mellem Det Europæiske Fællesskab og ESA, dog således at rammeaftalen og gennemførelsen af den om nødvendigt jævnligt skal vurderes og forbedres, og OPFORDERER - på baggrund af opfordringen i retningslinjerne fra Rumrådets andet møde til en bred vurdering af mulige omkostningseffektive scenarier med henblik på en bedre organisering af rumaktiviteterne i Europa - medlemsstaterne, Europa-Kommissionen og ESA's generaldirektør til at finde mulige forbedringer af dette samarbejde, så retningslinjerne fra Rumrådets andet møde kan udmøntes i mere operationelle og praktiske ordninger, især med hensyn til de spørgsmål, der er opregnet i bilag 1,

13. ANERKENDER EUMETSAT's værdifulde bidrag til det europæiske rumprogram, og OPFORDERER EUMETSAT til fortsat at deltage som observatør i fremtidige møder i Rumrådet.

G. INDUSTRIPOLITIK

14. ANERKENDER, at ESA har en fleksibel og effektiv industripolitik baseret på omkostningseffektivitet, konkurrenceevne, en rimelig fordeling af aktiviteter og udbud, der sikrer tilstrækkelig industrikapacitet, global konkurrenceevne og en høj grad af konkurrence inden for Europa med henblik på et effektivt europæisk samarbejde om fælles rumprojekter og derved danner grundlag for en vellykket udvikling af rummet i Europa,

UNDERSTREGER i den forbindelse navnlig den politiske og økonomiske dimension af ESA's "fair return"-princip og vigtigheden af at vurdere og forbedre gennemførelsen af "fair return"-princippet, når det er nødvendigt, med henblik på de fremtidige udfordringer, industrien står over for for at forblive konkurrencedygtig i et foranderligt globalt miljø, samtidig med at medlemsstaternes motivation til at investere i rummet bevares og eventuelt øges.

15. FREMHÆVER SMV'ers og leverandørindustriens afgørende rolle med hensyn til innovation og udforskning af nye markedsmuligheder,
16. OPFORDRER Europa-Kommissionen til at udforme passende instrumenter og finansieringsordninger for EF-tiltag på rumfartsområdet, der især omfatter de spørgsmål, der er opregnet i bilag 2, under hensyn til rumsektorens særlige forhold, behovet for at styrke dens generelle og dens industris konkurrenceevne og nødvendigheden af en afbalanceret industristruktur.

H. INTERNATIONALE FORBINDELSER

17. OPFORDRER Europa-Kommissionen, ESA's generaldirektør og medlemsstaterne til at udforme og gennemføre en fælles strategi og etablere en koordinationsmekanisme for de internationale forbindelser. Denne strategi bør være forenelig med medlemsstaternes aktiviteter og tage sigte på at styrke Europas rolle på det globale rumfartsområde og udnytte det internationale samarbejde især for så vidt angår de spørgsmål, der er opregnet i bilag 3.

I. GENNEMFØRELSE

18. OPFORDRER Europa-Kommissionen og ESA's generaldirektør til at foreslå en plan for gennemførelsen af den europæiske rumpolitik for at indføre en proces med regelmæssig overvågning og fastlæggelse af prioriteter, bl.a. under hensyn til punkterne i bilagene.

Bilag 1

1. Nøglespørgsmål med henblik på at udmønte retningslinjerne fra Rumrådets andet møde i mere operationelle og praktiske ordninger:

- udformning af finansielle instrumenter, der er egnede til en effektiv gennemførelse af rumprojekter
- identificering af slutbrugere af GMES-tjenester og deres behov; udvikling af et integreret og tilpasset udbud, der også omfatter det regionale og lokale plan
- fastlæggelse af betingelserne for, at satellitter tilhørende medlemsstaterne og deres data og tjenester kan stilles til rådighed for GMES; behandling af de nationale programmets bidrag til EU-initiativer, herunder især GMES.

Bilag 2**2. Nøglespørgsmål, der skal overvejes ved gennemførelsen af instrumenter og finansieringsordninger for EF-tiltag:**

- udvikling af en sammenhængende datapolitik - herunder dataadgang og prisfastsættelse - der fremmer en hurtig udvikling af sektoren for rumtjenester
- tilskyndelse til nye finansieringsordninger, såsom offentlige - private partnerskaber på markedet for rumapplikationer og -tjenester, bl.a. ved offentlig støtte til F&U
- tilvejebringelse af passende foranstaltninger til støtte for teknologisk innovation, herunder "lead market"-initiativer, offentlige indkøb og støtte til leverandører og små og mellemstore virksomheder og industrier.

Bilag 3**3. Nøglespørgsmål, der skal overvejes ved udviklingen af en strategi for internationale forbindelser:**

- forbedring af europæiske rumprodukters og -tjenesters adgang til tredjemarkeder
- nedbringelse af omkostningerne i forbindelse med indkøb af rumsystemer ved målrettet udnyttelse af internationalt samarbejde
- sætte Europa i stand til at deltage i ambitiøse programmer, hvis omkostninger er for store for de enkelte rummagter
- tiltrække internationale partnere til europæisk udformede programmer, jf. Galileo, og styrke de europæiske bidrag til globale initiativer, jf. GMES
- fuld udnyttelse af rumsystemers potentiale i forbindelse med bæredygtig udvikling, f.eks. ved støtte til udviklingslande, især Afrika."

ET EUROPÆISK TEKNOLOGISK INSTITUT

Rådet noterede sig en mundtlig rapport fra formandskabet og udvekslede synspunkter om et udkast til forordning om oprettelse af et europæisk teknologisk institut. Det pålagde Rådets forberedende organer at fortsætte med at fremme arbejdet med henblik på at nå til enighed om en generel indstilling¹ på Rådets samling den 25.-26. juni.

Ministrenes debat fandt sted på grundlag af en kompromistekst fra formandskabet (9444/07) og drejede sig især om følgende udestående spørgsmål:

- idéen om en tilgang i to faser, hvorefter der i første fase som en begyndelse oprettes et begrænset antal videns- og innovationsfællesskaber (VIF), og der udvikles flere VIF i den anden fase efter evaluering af instituttets virksomhed
- finansieringskilder. I kompromisteksten anføres et vejledende budget på 308,7 mio. EUR til gennemførelse af instituttet i en periode på seks år fra 2008, hvilket svarer til beløbet i Kommissionens forslag (14871/2/06)
- graden af instituttets og VIF's autonomi med hensyn til drift og gennemførelse.

I kompromisteksten overvejes det at lade universiteter og højere uddannelsesinstitutioner, der deltager i VIF, anvende instituttets mærke på anerkendte eksamensbeviser.

Instituttet skal drive sin virksomhed gennem VIF, der er partnerskaber mellem den private sektor, forskningssektoren og fremragende grupper fra forskningsmiljøer og universiteter.

I overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure arbejder Europa-Parlamentet parallelt med henblik på at afgive en førstebehandlingsudtalelse.

På det sidste forårsmøde bad Det Europæiske Råd Parlamentet og Rådet om at afslutte behandlingen af forslaget til et europæisk teknologisk institut i første halvdel af 2007, så der kan træffes afgørelse inde årets udgang.

¹ Der fastlægges en "generel indstilling", når der er bred enighed om substansen i en kommende retsakt, selv om den kræver en yderligere finpudsning, før der kan opnås politisk enighed.

FÆLLES TEKNOLOGIINITIATIVER

Rådet påhørte Kommissionens præsentation af forslag til de første to fælles teknologiinitiativer (FTI) inden for europæisk forskning i indlejrede computersystemer ("Artemis") og innovative lægemidler ("IMI") (9685/07 og 9686/07).

Begge initiativer, der blev fremlagt den 15. maj, vil blive gennemført via fællesforetagender, der oprettes ved rådsforordninger i henhold til EF-traktatens artikel 171. Forordningsudkastene vil blive gennemgået under det næste EU-formandskab med henblik på vedtagelse og efterfølgende gennemførelse i begyndelsen af 2008.

FTI er et nyt instrument, der er oprettet ved syvende forskningsrammeprogram (2007-2013) på grundlag af offentlig-private partnerskaber mellem erhvervslivet, forskningssektoren og offentlige myndigheder.

Nye FTI inden for nanoelektronik, "clean sky" og hydrogen og brændselsceller forventes at følge efter.

DET EUROPÆISKE FORSKNINGSRUM

Rådet udvekslede synspunkter om nye perspektiver på det europæiske forskningsrum (EFR).

Debatten fokuserede på de vigtigste aspekter af den grøn bog, som Kommissionen fremlagde i april 2007 (8322/07 + ADD 1).

EU's forskningsministre bekræftede de centrale spørgsmål, der blev drøftet i april på det uformelle rådsmøde i Würzburg (Tyskland), bl.a. behovet for at forbedre arbejdsforholdene inden for forskningen, nye infrastrukturer i den europæiske forskning samt moderne grundforskning som en afgørende værdi i den fremtidige innovation.

EFR-konceptet kombinerer et europæisk indre marked for forskning med fri bevægelighed for forskere, teknologi og viden, en effektiv koordinering af nationale og regionale forskningsaktiviteter, -programmer og -politikker på europæisk plan og initiativer, der gennemføres og finansieres på europæisk plan.

Grønbogen rejser en række spørgsmål om, hvordan EFR kan uddybes og udvides, således at det bidrager fuldt ud til Lissabon-strategien for skabelse af vækst og beskæftigelse i EU.

Der er indledt en offentlig høring på grundlag af grøn bogen med henblik på at udarbejde konkrete initiativer senere på året til forelæggelse i 2008.

INFRASTRUKTURER I EFR

Rådet udvekslede synspunkter om forskningsinfrastrukturer i EFR og vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET,

SOM MINDER OM sine resolutioner om "oprettelse af et europæisk område for forskning og innovation" af 15. juni 2000¹, "oprettelsen af det europæiske område for forskning og innovation" af 16. november 2000² og "investering i forskning med henblik på europæisk vækst og konkurrenceevne" af 22. september 2003³ samt om sine konklusioner af 27. juni 2001 om "infrastrukturer i det europæiske forskningsrum"⁴ og af 25. og 26. november 2004 med titlen "EU's fremtidige politik til støtte for forskning"⁵ og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF af 18. december 2006 om Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013)⁶

1. ANERKENDER det fortræffelige arbejde, som Det Europæiske Strategiforum for Forskningsinfrastrukturer (ESFRI) har udført med at udvikle en første europæisk køreplan for nye forskningsinfrastrukturer af paneuropæisk interesse, der skal opgraderes i betydeligt omfang⁷, på grundlag af et mandat fra Rådet fra november 2004; ANBEFALER, at ESFRI ajourfører denne køreplan regelmæssigt for at tage højde for den hurtige udvikling i de videnskabelige og teknologiske behov; HILSER den støtte som katalysator VELKOMMEN, der i syvende forskningsrammeprogram er forudset for den forberedende fase af de europæiske forskningsinfrastrukturer, især projekterne i ESFRI's køreplan
2. NOTERER SIG, at Europas vigtigste globale partnere investerer stærkt i moderne omfattende forskningsinfrastrukturer; UNDERSTREGER betydningen af at indlede gennemførelsen af projekter som dem i ESFRI's køreplan
3. OPFORDERER medlemsstaterne til at udvikle eller styrke deres nationale køreplaner og strategier for forskningsinfrastrukturer, at udvikle langsigtede planer for investeringerne og at samordne deres fremtidige aktiviteter indbyrdes, under hensyn til de af ESFRI foreslåede retningslinjer, hvilket medfører stordriftsfordele og giver mulighed for en mere effektiv udvikling og anvendelse af forskningskapacitet inden for det europæiske forskningsrum; BEMÆRKER, at ikke alle forskningsområder i Europa er lige godt struktureret og organiseret; OPFORDERER de forskersamfund, der er mindre godt struktureret, til at integrere sig yderligere og være mere proaktive på europæisk plan

¹ EFT C 205 af 19.7.2000, s. 1.

² EFT C 374 af 28.12.2000, s. 1.

³ EUT C 250 af 18.10.2003, s. 2.

⁴ 9932/01 (Presse 243).

⁵ 14687/04 (Presse 323).

⁶ EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1.

⁷ "ESFRI, European Roadmap for Research Infrastructures, Report 2006, Luxembourg" (EU's Publikationskontor) 2006.

4. OPFORDRER medlemsstaterne til at lette dialogen med henblik på at danne stærke grupper af medlemsstater med variabel geometri, der er interesseret i fælles udarbejdning og drift af projekterne i ESFRI's køreplan, og til at udnytte de europæiske konferencer om forskningsinfrastrukturer, især fjerde europæiske konference om forskningsinfrastrukturer, der skal finde sted i juni 2007 i Hamborg
5. NOTERER SIG det potentiale, som finansielle instrumenter som f.eks. finansieringsfaciliteten for risikodeling (RSFF) og strukturfondene har til at supplere de regionale, nationale eller europæiske fonde i forbindelse med gennemførelse af projekter inden for forskningsinfrastrukturer; UNDERSTREGER betydningen af at udvikle synergier mellem disse forskellige finansieringskilder og opfordrer Kommissionen til at fremme disse synergier
6. NOTERER SIG, at adgang til forskningsinfrastrukturer og specialiserede tjenester fortsat er en prioritet for forskersamfundet i Europa; UNDERSTREGER behovet for fortsat at fokusere på disse aktiviteter under hele RP7's varighed
7. ERKENDER, at nogle af infrastrukturene i ESFRI's køreplan har en global dimension, og OPFORDRER Kommissionen og medlemsstaterne til at undersøge muligheden for internationalt samarbejde med de vigtigste globale aktører i relevante fora."

EVENTUELT

Rådet noterede sig oplysninger om

- resultatet af det uformelle ministermøde i Würzburg om "det indre marked i en global konkurrencesituation"
- status over forslaget til direktiv om forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter
- forslaget til direktiv om ændring af direktiv 2003/87/EF, så det medtager luftfartsvirksomhed i ordningen for handel med drivhusgasemissioner inden for Fællesskabet
- forslaget til direktiv om indførelse af bestemmelser om nominelle mængder for færdigpakke produkter
- den europæiske konference om innovation og markedsadgang via standardisering (26.-27. marts i Berlin)
- fjerde europæiske konference om håndværk (16.-17. april i Stuttgart) (9095/07)
- den europæiske konference om turisme (15.-16. maj i Berlin/Potsdam)
- GMES-konferencen (global miljø- og sikkerhedsovervågning) (17. april i München)
- Forberedelse af mødet mellem Euromeds undervisnings- og forskningsministre (18. juni 2007 i Kairo)
- det kommende forslag til forordning om et globalt harmoniseret system til klassificering og mærkning af kemikalier
- virkningen af forslaget til forordning om lovvalgsregler for kontraktlige forpligtelser (ROM I) (9670/07)
- Polens forslag om at afholde udstillingen EXPO 2012 i Wrocław (9552/07)

- Milanos kandidatur som vært for Expo 2015 med temaet "Feeding the Planet, Energy for Life" (9738/07)
- det kommende formandskabs arbejdsprogram
- Kommissionens forslag om artikel 169-tiltag.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**DET INDRE MARKED****De finansielle overslag for Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. NOTERER SIG Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet "De finansielle overslag for Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (varemærker og design)"¹
2. UNDERSTREGER, at oprettelsen af Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (varemærker og design)² er blevet en stor succes; OHIM har, siden det påbegyndte sit virke i 1996, i væsentlig grad bidraget til at styrke Den Europæiske Unions konkurrenceevne; EF-varemærkets succes har over for erhvervslivet vist nytten af varemærkerettigheder for hele Fællesskabet, der administreres og tildeles på effektiv vis, kan håndhæves effektivt og giver retssikkerhed for alle interessenter i hele Europa
3. NOTERER SIG, at OHIM's arbejde er blevet særdeles vel modtaget af alle interessenter; som følge heraf har antallet af ansøgninger om varemærker og registreringer oversteget de mest optimistiske forventninger; OHIM har haft årlige budgetoverskud, som ved udgangen af 2006 førte til, at de akkumulerede kontantreserver oversteg 200 mio. EUR, selv om gebyrerne blev sat ned med virkning fra 2005;
4. UNDERSTREGER, at den høje kvalitet af OHIM's arbejde, der bidrager til interessenternes brede accept, ikke kan tages for givet, og at der må udfoldes yderligere bestræbelser på at bevare og endog forbedre OHIM's resultater, og NOTERER SIG behovet for EF-databaser over varemærker og design
5. MINDER om, at forordningen kræver, at indtægter og udgifter i OHIM's budget skal balancere, og om, at de gebyrer, som OHIM opkræver, fastsættes på et niveau, så det sikres, at de deraf afledte indtægter i princippet er store nok til, at kontorets budget er i balance

¹ 5390/07 PI 1.

² I det følgende benævnt "OHIM".

6. ERKENDER, at mindre gebyrer kan lette brugernes, herunder SMV'ers adgang til Fællesskabets varemærkeordning, og UNDERSTREGER, at de akkumulerede gebyrer, som brugerne betaler, ikke i uforholdsmæssig grad bør overstige de samlede omkostninger ved Fællesskabets varemærkeordning
7. MINDER OM, at tanken med Fællesskabets varemærkeordning er, at den skal eksistere side om side med medlemsstaternes nationale varemærkeordninger, som fortsat er nødvendige for de virksomheder, der ikke ønsker, at deres varemærker skal beskyttes på fællesskabsniveau
8. NOTERER SIG betydningen af det supplerende arbejde i medlemsstaternes nationale varemærkemyndigheder og OPFORDRER OHIM til at udvide sit samarbejde med de nationale myndigheder, da det medvirker til, at Fællesskabets varemærkeordning generelt fungerer godt
9. ERKENDER, at det nu er mere end ti år siden, at forordningen om EF-varemærket blev indført og OHIM oprettet, og UNDERSTREGER ud fra principperne om bedre lovgivning, at der er behov for at foretage en samlet vurdering af, hvordan Fællesskabets varemærkeordning fungerer
10. OPFORDRER Kommissionen til:
 - straks at foreslå en nedsættelse af de gebyrer, som OHIM opkræver, navnlig gebyrerne for ansøgning, registrering og fornyelse af EF-varemærker; forslaget bør ledsages af en omfattende konsekvensanalyse
 - at påbegynde arbejdet med en omfattende undersøgelse af, hvordan Fællesskabets varemærkeordning generelt fungerer, og afslutte den hurtigst muligt; i alle fremtidige drøftelser om gebyrpolitikken bør der tages hensyn til resultaterne af denne undersøgelse.

Undersøgelsen bør navnlig:

- analysere brugen af visse kriterier, der kan lette yderligere tilpasninger af gebyrer for EF-varemærket, og hvordan de kan anvendes i udvalgsproceduren; disse kriterier bør især bidrage til, at OHIM's budget holdes i balance på langt sigt, at der sikres en konstant høj kvalitet i OHIM's resultater, og at der tages hensyn til OHIM's samarbejde med medlemsstaternes varemærkekontorer; kriterierne bør overholde forsigtighedsprincippet og princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning; disse kriterier bør desuden sikre, at gebyrsystemet er pålideligt og gennemsigtigt for brugerne, og de fremtidige tilpasninger heraf er forudsigelige

- evaluere den nuværende ramme for samarbejdet mellem OHIM og de nationale varemærkekontorer med henblik på at intensivere og udvide de nuværende samarbejdsinstrumenter under hensyn til Fællesskabets varemærkeordnings generelle funktion
- undersøge, hvilke instrumenter der kan finansiere dette samarbejde, herunder oprettelsen af en samarbejdsfond, om nødvendigt ved en ændring af forordning (EF) nr. 40/94
- vurdere sameksistensen mellem Fællesskabets varemærkeordning og nationale varemærker, herunder de territoriale krav om reel brug af EF-varemærker
- evaluere de virkninger, som Fællesskabets varemærkeordning har for de nationale varemærkeordningernes generelle funktion, samt de nationale varemærkekontorers bidrag til Fællesskabets varemærkeordnings generelle funktion
- evaluere virkningerne af de nylige reformer
- evaluere de virkninger, som Fællesskabets varemærkeordning har for brugerne, især SMV'er og nyetablerede virksomheder, og især med hensyn til konkurrenceevne og innovation."

STATISTIK

Virksomhedsregistre til statistiske formål*

Rådet vedtog en fælles holdning vedrørende et udkast til forordning om ajourføring af EU-reglerne om virksomhedsregistre til statistiske formål (7656/07 + ADD 1 og 9011/07 ADD 1). Den fælles holdning vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet som led i den fælles beslutningsprocedure.

Hovedformålene med forordningsudkastet er følgende:

- en obligatorisk registrering af alle de foretagender, deres lokale enheder og de tilsvarende retlige enheder, som udøver økonomiske aktiviteter, der bidrager til bruttonationalproduktet, og
- dækning af alle økonomiske relationer og grupper af foretagender og udveksling af data om multinationale grupper og deres dertil knyttede enheder mellem EU-medlemsstaterne og Kommissionen (Eurostat).

Desuden tager forslaget sigte på en harmonisering mellem alle medlemsstaterne ved indførelse af en fælles metode.

Forordningsudkastet, der ajourfører den gældende forordning om virksomhedsregistre fra 1993, tager hensyn til de krav, der er opstået i de senere år som følge af

- globaliseringen af økonomien, der har gjort det nødvendigt at indsamle data om grupper af foretagender
- integreringen af de forskellige sektorerers aktiviteter
- udviklingen af det indre marked, der kræver bedre statistisk sammenlignelighed.

DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

Årsrapport om den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik

Rådet godkendte en årsrapport, der skal forelægges for Europa-Parlamentet, om de vigtigste aspekter og de principielle valg inden for EU's fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) med de finansielle virkninger for EU's almindelige budget (6992/1/07).

Rapporten beskriver FUSP-aktiviteterne (inkl. fælles holdninger, fælles aktioner og gennemførelsesafgørelser), men omhandler også andre områder og medtager også perspektiver for kommende foranstaltninger.

De fuldstændige oversigter over FUSP-instrumenter (erklæringer, demarcher, rapporter fra missionschefer og politiske dialogmøder) offentliggøres i et særskilt dokument, der udsendes to gange om året. Oplysningerne for 2006 findes i 6233/07.

Følgende oplysninger vedrørende FUSP-anliggender findes på Rådets websted (<http://consilium.europa.eu>): fortegnelse over FUSP-retsakter, erklæringer, oplysninger om EU's særlige repræsentanter, tidsplanen for FUSP-aktiviteter, bl.a. politiske dialogmøder med tredjelande, samt grundteksterne om EU's militærstrukturer.

EKSTERNE FORBINDELSER

Associeringsaftalen med Chile

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, Fællesskabet skal indtage i Associeringsudvalget EU-Chile vedrørende opstilling af en liste over voldgiftsmænd i henhold til associeringsaftalen EU-Chile.

HANDELSPOLITIK

Det Blandede Udvalg EU-Mexico - Begrebet "produkter med oprindelsesstatus"

Rådet godkendte den holdning, Fællesskabets skal indtage i Det Blandede Udvalg EU-Mexico om et bilag til afgørelse nr. 2/2000 truffet af Det Fælles Råd EF-Mexico om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde.

Bilag III til afgørelsen vil blive ændret for at tage hensyn til ændringerne i oprindelsesreglerne for produkter med oprindelse i EU's og Mexicos område.

LANDBRUG

Sortering af råtræ

Rådet vedtog en beslutning om ophævelse af Rådets direktiv 68/89/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om sortering af råtræ med virkning fra den 31. december 2008 (*PE-CONS 3605/07*).

Direktiv 68/89/EØF ophæves, da de i direktiv 68/89/EØF¹ fastsatte metoder til opmåling og sortering afviger fra de metoder, der for nærværende normalt anvendes i forbindelse med transaktioner mellem virksomheder i skovbrugssektoren og træ- og papirindustrien, og anses for ikke at være tilpasset markedssituationen. Efter den 31. december 2008 kan angivelsen "EØF-sorteret" derfor ikke længere anvendes i forbindelse med markedsføringen.

FISKERI

Godtgørelsesordning for EU's fjernområder

Rådet vedtog en forordning om forlængelse indtil 2013 af godtgørelsesordningen for fiskevarer fra EU's fjernområder med henblik på at opretholde deres konkurrenceevne med tilsvarende produkter fra andre fællesskabsområder.

Forordningen skal videreføre foranstaltningerne til godtgørelse af meromkostninger ved afsætning af visse fiskevarer fra Azorerne, Madeira, De Kanariske Øer, Guyana og Réunion for perioden 2007-2013.

Godtgørelsesordningen blev oprindeligt indført i 1992 for at kompensere for yderligere vanskeligheder ved afsætning af fiskevarer fra disse områder, hovedsagelig på grund af transportomkostningerne til det europæiske fastland.

Den samlede godtgørelse pr. år må ikke overstige 4,2 mio. EUR for Azorerne og Madeira, 5,8 mio. EUR for De Kanariske Øer og 4,8 mio. EUR for Fransk Guyana og Réunion.

¹ EFT L 32 af 6.2.1968, s. 12.

Godtgørelsen ydes i overensstemmelse med den fælles fiskeripolitikks regler til producenter, ejere og aktører, der har meromkostninger ved afsætning af fiskevarer var disse områder.

Hver berørt medlemsstat opstiller for sine områder en liste over, hvilke fiskevarer og hvilken mængde heraf der kan ydes godtgørelse for.

MILJØ

Life+ *

Den 14. maj 2007 vedtog Rådet ved skriftlig procedure den tekst, der er godkendt i Forligsudvalget, til forordningen om det finansielle instrument for miljøet (Life+) (*PE-CONS 3611/07*).

Nærmere oplysninger findes i *8017/07*.

ÅBENHED

Aktindsigt

Rådet vedtog svaret på genfremsat begæring 10/c/01/07, idet den danske, tyske og portugisiske delegation stemte imod (*9127/07*).
